우리말 어휘의 시간을 읽다

애달피

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

마음이 안타깝거나 쓰라리게.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
6개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 14자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '애달피'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 마음이 안타깝거나 쓰라리게.

애달피의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

애달피의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
애ᄃᆞᆯ니 사전 표기 요약	—	—	—	● →	—	—
애ᄃᆞᆯ리 사전 표기 요약	—	—	—	—	● →	—
애ᄃᆞᅀᆞᆸ히 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	● →
애달피 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	● →
이ᄃᆞᅀᆞᆸ히 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 5종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 애ᄃᆞᆯ니

18세기
- 애ᄃᆞᆯ리
  19세기
- 애ᄃᆞᇝ히
  20세기
- 애달피
  20세기현재
- 이ᄃᆞᇝ히
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 5종
애ᄃᆞᆯ니, 애ᄃᆞᆯ리, 애ᄃᆞᇝ히, 이ᄃᆞᇝ히, 애달피

애달피의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'애달피'의 옛말인 '애ᄃᆞᆯ니'는 18세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

'애ᄃᆞᆯ니'는 형용사 어간 '애ᄃᆞᆯ-'에 부사 파생 접미사 '-이'가 결합하면서 'ㅂ'이 탈락하고 'ㄹ'이 첨가된 것으로 보인다. 19세기에는 '애ᄃᆞᆯ리'가 나타난다. 20세기에 나타나는 '이ᄃᆞᇝ히'와 '애ᄃᆞᇝ히'는 '애ᄃᆞᇝ-'에 부사 파생 접미사 '-히'가 결합한 것이다.

표기 방식과 특징

20세기에 '애달피'가 나타나는데, 현대 맞춤법에서 부사 '-이'와 '-히'는 구별하여 적도록 함에 따라 '애달피'로 표기하게 되었다.

문헌 속의 애달피

전체 용례 6개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 애ᄃᆞᆯ니 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
애ᄃᆞᆯ니

출처 1797 오륜행실도 4:12ㄱ

용례 01

문헌 용례

용이 깁히 애ᄃᆞᆯ니 너겨 이에 문을 닷고 스ᄉᆞ로 티며 칙ᄒᆞ여 곧오ᄃᆡ.

현대어 풀이

용이 깊이 애달피 여겨 이에 문을 닫고 스스로 치며 책망하여 이르기를.

대응 원문

彤深懷憤歎 乃掩戶自撾曰.

출처 1790 인어대방 3:15ㄴ

용례 02

문헌 용례

不得已 失約을 ᄒᆞ엳ᄉᆞ오니 애ᄃᆞᆯ니 너기옵ᄂᆡ.

현대어 풀이

부득이 약속을 어겼으니 애달피 여기오.

19세기 애ᄃᆞᆯ리 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
애ᄃᆞᆯ리

출처 19세기 혜경궁홍씨언간 972-2

용례 03

문헌 용례

어제 음식은 일 보내더면 보아실ᄃᆡ 집의 업서 즉시 보디 못ᄒᆞᆫ가 시브니 애ᄃᆞᆯ리 ᄒᆞ엿다

현대어 풀이

어제 음식은 일찍 보냈으면 보았을 텐데 집에 없어 즉시 보지 못한 것 같으니 애달피 (생각)하였다.

20세기 ᄋᆡᄃᆞᆱ히, 애ᄃᆞᆱ히, 애달피 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
ᄋᆡᄃᆞᆱ히, 애ᄃᆞᆱ히, 애달피

출처 1900 신학월보 1:26

용례 04

문헌 용례

진실노 우리 쳥국 형뎨를 ᄋᆡᄃᆞᆱ히 넉여 연보ᄒᆞ여 도아줌이 아람답도다.

현대어 풀이

진실로 우리 청국 형제를 애달피 여겨 연보하여 도와줌이 아름답구나.

출처 1910 보감 4:184

용례 05

문헌 용례

안드릐아가 그 사ᄅᆞᆷ의 그대로 지나감을 보고 애ᄃᆞᆱ히 넉여 ᄉᆡᆼ각ᄒᆞᄃᆡ.

현대어 풀이

안드레아가 그 사람이 그대로 지나가는 것을 보고 애달피 여겨 생각하되.

출처 1924 조선일보 5월 7일 4면

용례 06

문헌 용례

이 마음을 누가 위로하러 나와 주섯스면 하고, 애달피 생각함니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

애달피의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 애달피의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

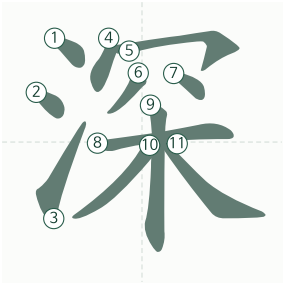
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

深

뜻·음 깊을 심

총 11획 · 부수 水





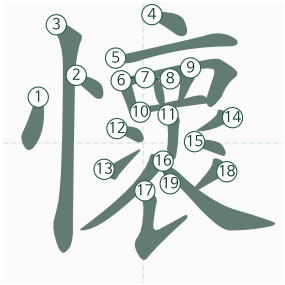
hanja.wordrow.kr/한자/深/

懷

뜻·음 품을 회

총 19획 · 부수 心





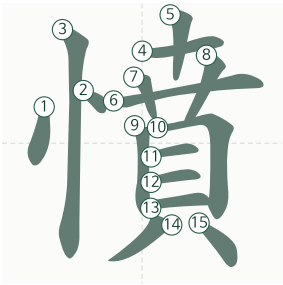
hanja.wordrow.kr/한자/懷/

憤

뜻·음 분할 분

총 15획 · 부수 心





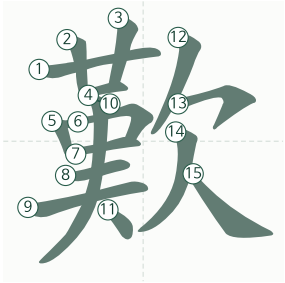
hanja.wordrow.kr/한자/憤/

歎

뜻·음 탄식할 탄

총 15획 · 부수 欠





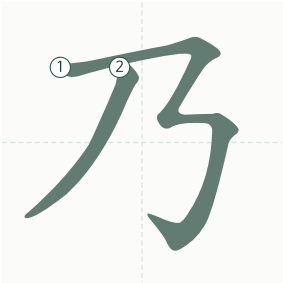
hanja.wordrow.kr/한자/歎/

乃

뜻·음 이에 내

총 2획 · 부수 丿





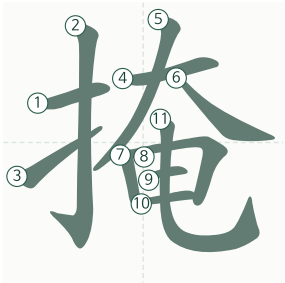
hanja.wordrow.kr/한자/乃/

掩

뜻·음 가릴 엄

총 11획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/掩/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 3 · 14자

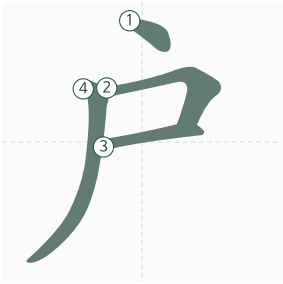
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

戶

뜻·음 집 호

총 4획 · 부수 戶





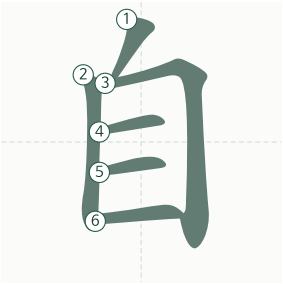
hanja.wordrow.kr/한자/戶/

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自





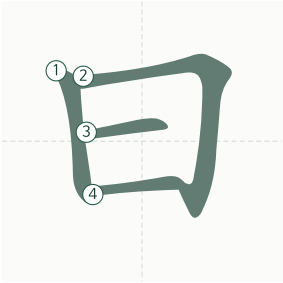
hanja.wordrow.kr/한자/自/

曰

뜻·음 가로 왈

총 4획 · 부수 曰





hanja.wordrow.kr/한자/曰/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





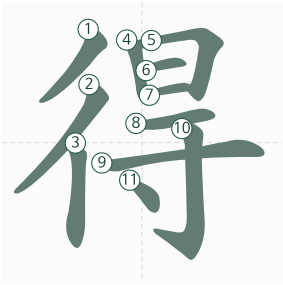
hanja.wordrow.kr/한자/不/

得

뜻·음 얻을 득

총 11획 · 부수 彳





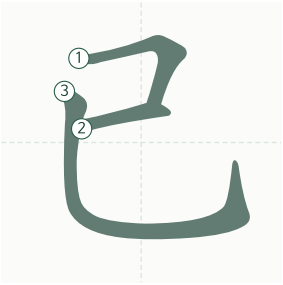
hanja.wordrow.kr/한자/得/

已

뜻·음 이미 이

총 3획 · 부수 己





hanja.wordrow.kr/한자/已/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 3 · 14자

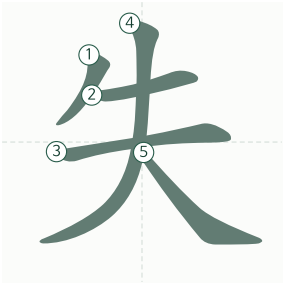
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

失

뜻·음 잃을 실

총 5획 · 부수 大





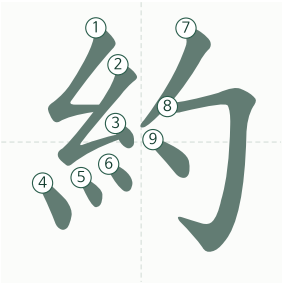
hanja.wordrow.kr/한자/失/

約

뜻·음 맺을 약

총 9획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/約/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 彤 · 撾.